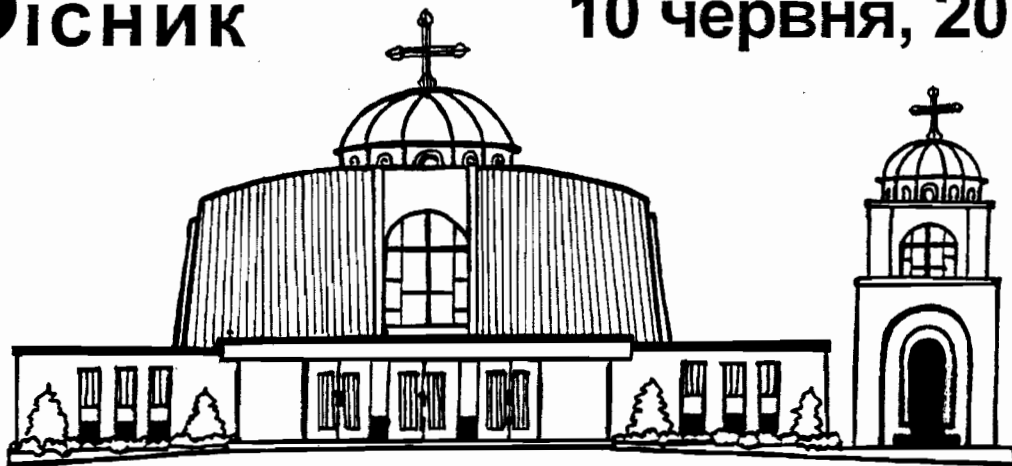


Bulletin Вісник

June 10, 2012
10 червня, 2012



Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Sunday Divine Liturgy:
Saturday 5:00 pm (English);
6:15 pm (for Children);
Sunday 8:30 am (Ukrainian);
10:00 am (English);
11:30 am (Ukrainian with choir)

Week Day Divine Liturgy:
Monday to Saturday 8:30 am
(Ukrainian)
Ukrainian Canadian Care Centre
Divine Liturgy:
Sundays & Feast Days 11:00 am

Sacraments:
Confession: at the beginning of
every Sunday Divine Liturgy
Baptism, Marriage, Holy Orders:
please contact one of the priests at
the parish office

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn
Associates: Rev. Andrij Figol
Rev. Peter Shumelda
Rev. Ivan Palisa

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452
Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939
Kitchen/ Hall (416) 249-2986
Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012
School (416) 393-5384 Fax: 393-5087
Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk
Deacons: Rev. Leo Melnyk
Rev. Malachy McErlain
Rev. Michael Melnyk
Rev. Bill Plaus
Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci
Rev. Walter Jerome
Rev. Bohdan Swystun
Rev. Eugene Droniuk
Rev. Serhiy Kasyanchuk



Congratulations and Best Wishes to our Eparch and Bishop Most Rev. Stephen Chmilar on the occasion of his 40th Anniversary of his Ordination to the Priesthood. May the

Lord God bless you in your ongoing service for

the glory of God, for the good of the Holy Church and for the growth in faith of the flock given you.

May the Most Holy Virgin Mary and Theotokos, our loving Mother, forever keep you under her Mantle and keep you in good health for many happy years. Mnohaya Lita Vladyko!

PARISH NEWS

We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy. Thank you to all parishioners and guests for your constant support of our organizations.

Frozen holubtsi, pyrohy and borsch are for sale this morning after each Divine Liturgy.



The Month of June is dedicated to Jesus Christ, *The Lover of Mankind.*

Throughout the month of June we will be celebrating either a Moleben or an Akathist in honour of Our Lord.

Services will be offered in Ukrainian twice a week, on Wednesdays and Fridays at 7:00 pm starting Friday June 1.

Help Needed at Ancaster – The Sisters (SSMI) have asked for assistance for the annual Pilgrimage to be held on Sunday, June 24. Help is needed on Friday, June 22 and Saturday, June 23 to prepare the grounds and set up tables and chairs, etc. Help is also needed to serve food on Sunday. If you can volunteer, please phone the church office 416-244-5333.

No More Evening Divine Liturgy from Monday to Friday. We will resume in September.

The Last Children's Divine Liturgy will be on Saturday June 16. We will have a BBQ at 4:00 pm in the parkette followed by the Divine Liturgy at 6:15 pm.

Holodomor Monument – we still owe \$22,143.63 for our Holodomor Monument. We are very grateful to those who have donated but we must cover this debt before the end of the year. If you can increase your donation or if you have not yet contributed, your contribution would be greatly appreciated.

Flea Market Sale – We appreciate used articles that are in good condition that can be sold. Articles that are rusty, broken, etc are not sellable and please dump them in the garbage as they are a hazard for our volunteers. We also appreciate jars which can be washed and reused but we have to discard old jars for which new lids cannot be purchased as they are no longer manufactured. No plastic jars, no old television sets or furniture which are no longer useful. Useless donations cost your parish money to dispose of. Thank you for your co-operation.

Kitchen: We **will not** be needing help in the kitchen until September. We **will** be selling pyrohy, borsch and holubtsi on Tuesdays from 9:00 to 1:30 pm. We extend our sincerest thanks to everyone who helped throughout the year.

YAVIR – School of Ukrainian Dance

1. *Yavir 50th Anniversary Campaign* is continuing until the end of this year and if you have not yet donated, your generous support is greatly appreciated. Please pick up a copy of the recent concert program to view our appreciation. Further Yavir 50th donor acknowledgements will be listed in upcoming Yavir 50th print.

2. October 12th, 2012 Golden Maple Gala Banquet tickets are available now.

3. Registration your children for the 2012-2013 Dance Season my email: info@yavir.ca

2nd Annual "Celebrate and Honour Our Seniors" at the Ukrainian Canadian Care Centre (60 Richview Rd) will be held on Saturday, June 16 from 1:30 to 3:30 pm. Everyone is welcome.

Summer Liturgy Schedule Starting July 1

9:30 am in English

11:00 am in Ukrainian

11:00 am in Ukrainian (UCCC)

Eparchial Marian Pilgrimage - Vidpust this year will be held on Sunday, June 24 at Mount Mary in Ancaster. Theme: 100th Anniversary of the Arrival of Blessed Nykyta Budka, first Bishop of the Ukrainian Catholic Church in Canada. Program: Blessing of Water 9:00 am; Confessions from 9:00 am; Hierarchical Divine Liturgy 10:00 am; Youth & Children's Program 1:30 pm; Healing Service & Adoration 1:30 pm; Moleben, Benediction & Blessings 3:00 pm. Come with your family and friends to pray and celebrate.

*All those celebrating their 25th or 50th anniversaries are asked to submit your names to the church office for blessings by the Bishop at Vidpust.

We thank the following donors who made extra contributions this week:

Needs of the Church

Patricia Hatashita \$800; Marlene Tokar \$25 *in memory of Adam Turjanski*; Barbara and Stephen Kosar \$100; Melody Wonch \$100 *in memory of her mother Sophie Milarchuk*; Calsie Borack \$50 *in memory of Emil Brykxa*; Calsie Borack \$100 *in thanksgiving for prayers and well wishes answered*; Maria Maksymiw \$100 *in memory of Osypa Maksymiw*.

Holodomor

Folk Art & Culture \$750; Leszczynski Family \$50 in memory of Peter Biszko; Wolodymyr & Mary Kozar \$100.

Prayers for our parishioners who are sick: Patricia Hatashita, Dmytro Huley, Olga Holowka, Mary Eurke, Wolodymyr Waschuk, Lina Chernesky, Helen Holodryzuk, Maria Antosz, Charlie Leet, Anne Steciuk, Calsie Borack, Mary Glowacki, Christine Bolubash, Julian Kinash, Eugenia Haba.

EPARCHIAL NEWS

Sheptytsky Institute Study Days 2012 – An Eastern Christian Feast for the Mind and Heart will be held from Saturday, June 30 to Monday, July 2, 2012 at St. Paul University in Ottawa. All are invited. The Theme this year is: "The Bible A Timeless Text for Today? Celebrating, Understanding, Living the Word of God." For more information contact Fr. Stephen Wojcichowsky at 613-236-1393 x. 2330.

'Arise! 2012 Вставай!'

The Eparchial Office of Youth Ministry presents an eparchial rally for youth from grades 8 to 12. This year, rally will take place in the 'Golden Horseshoe' from June 22 to 24. The cost is only \$150. More information and registration is available at www.eoym.ca or contact us at arise@eoym.ca or talk to your pastor.

Unity 2012 - is a Ukrainian Catholic national gathering of young adults (18 to 35 year olds) to further understand, embrace and celebrate our faith through prayer, education and fellowship. This year it will be held in Pinnawa, at a retreat centre just outside Winnipeg. The Eparchial Office of Youth Ministry is organizing a pilgrimage bus to travel through our northern parishes to participate at Unity 2012. The Pilgrimage departs from St. Demetrius Church, Toronto on Monday August 13 and will arrive at Pinnawa in time for Unity 2012 on Thursday, August 16 to Sunday, August 19, 2012. After the national gathering, we will fly back home. More information and registration is available at www.eoym.ca or contact Peter Tanchak

(eparchial coordinator of youth ministry) at petro@eoym.ca or talk to your pastor.

COMMUNITY

UKIEDAYCAMP is offering a summer program for children from 5 to 11 years old at the Plast-Huculak Centre (516 the Kingsway). The program runs from July 3 to 29. For more information call Iryna Mykytiuk at 647-219-1625 or email her at ukiedaycamp@gmail.com

As part of Plast's 100th celebrations, internationally renown violinist, Oleh Krysa, will be performing at the Plast Huculak Centre at 516 The Kingsway on Sunday June 10 at 3:00 pm. For information and tickets, call 416-236-9998.

The Ukrainian Youth Association (CYM) invites all to their Spring Festival at camp 'Weselka' (Halton Hills) on Sunday, June 17 beginning with a Divine Liturgy at 10 am. For more information call 416-537-2007.

Intentions June 10 to 17, 2012

Sunday

8:30 am +(p)Anna Pylypiak
L./B. Pahuta & Family
+Bohdan
10:00 am +(p)Mike Bilyk (40th day) *Family*
(h)Faith Goldy (Birthday) *Family*
11:00 am Divine Liturgy (UCCC)
11:30 am +(p)Vera Zelinska (40th day)
St. Demetrius Choir
(h)Mykola Hawryszczyszyn
N. Martynets

Monday

8:30 am +Mykola Majarski *Dejneka Family*
+Zenon Bobownyk *L. Bobownyk*
(h)Eugenia Haba *E. Howe*
(h)Ryan Prokopowich *Family*
5:30 pm +(p)Teodor & All Deceased
Family members *C. Romaniw*

Tuesday

8:30 am (h)Marusia & George Hawryluk
(30th Wedd Ann)
+(p)Iryna Stecyk, Daria Kuleba
Neighbour
(h)Oscar
(h)Sophia *L. Bobownyk*

Wednesday

8:30 am (h)Helen Holodryzuk *L. Yuryk*
+Emil Brykxa *E. Howe*
+(p)Lubomyr Lesiuk *Children*
9:30 am (h)Halyna Kochanowsky (Res)
Sr. Frances

7:00 pm Moleben to Christ

Thursday

8:30 am +Evhenia & Konstantine
(h)Yaroslav & Iryna
(20th Wedd Ann) *Friends*

Friday

8:30 am (h)Olena, Serhiy, Sophia, Anton
(h)Chrystyna *L. Bobownyk*
+Ihor Hontar *God-Mother*
(h)Eugenia Haba *M. Bochniewicz*

7:00 pm Moleben to Christ

Saturday

8:30 am +(p)Maria & Roman Berezowsky
Family
(h)Mary, Karl, Tom, Ray &
the Pidzamecky Family
K. Sklepowich & Family
5:00 pm +(p)Anne Slobodian *Family*
+John, John, Julian, Peter
Family

6:15 pm Divine Liturgy for Children - Last

Sunday

8:30 am (h)Stephen & Bohdan Onyskiw
A./L. Onyskiw
+(p)Olena, Semen, Antin,
Volodymyr, Hryhoriy *E. Cherko*
10:00 am (h)Peter Mokriy
Nadia, Andrew, Terry
+(p)Oleh Nahirny *Family*
11:00 am (h)Ivan & Maria Stech
(23rd Wedd Ann)
+(p)Stefan Drozdowsky, Irene
Kostuk (40th day) (UCCC) *Family*
11:30 am +(p)Nikolai Majarski (40th day)
Family



**Щиро вітаємо
нашого Владика
Преосвященного
Кир Стефана
Хміляра з 40-літтям
священнич
свячень. Нехай**

**Боже благословення
супроводить Вас у**

подальшому служінні на прославу Бога,
для добра Церкви та для утвердження у
вірі порученої Вам пастви. Нехай
Пречиста Діва Марія, наша люба Мати,
повсякчас покриває Вас своїм
омофором та покріпляє у міцному
здоров'ї на многії і благії літа!

ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

Запрошуємо всіх парафіян та гостей
сьогодні, у цю неділю, зійти по Божественної
Літургії до церковної залі на каву/чай та
солодке.

Пам'ятник Голодомору. Загальна вартість
пам'ятника \$135300. Ще потребуємо
\$22,143.63, і цей борг мусимо заплатити до
кінця року. Щиро дякуємо всім, хто
пожертвував на цей пам'ятник. Якщо ви ще
не пожертвували або якщо ви ще можете
більше пожертвувати, - будемо дуже вдячні.

Ярмарок вживаних речей. Радо
приймаємо вживані речі, які ще можна
продати, але не можемо брати речі, які
пошкоджені, поламані, подерті, поржавілі.
Такого роду речі просимо викинути в
смітник, оскільки вони для нас є тільки
тягаром. Також будемо вдячні за скляні
банки, які можна помити і надалі вживати,

але не приймаємо старі скляні банки до яких
не можна вже купити покришок, оскільки їх
вже більше не виробляють. Просимо не
приносити пластикових банок, старих
телевізорів, меблі що не придатні для
подальшого вжитку. Некорисні пожертви
такого роду коштують вашу парафію,
оскільки мусимо позбутись таких речей.



Місяць Червень – є присвячений
Ісусові Христові Чоловіколюбцю. У
цей місяць в українській мові
служимо Молебень до Христа
Чоловіколюбця в середу та
п'ятницю о год 7:00 вечора. Усі бажаючі
можуть поставити своє намірення у кошичок
біля тетраподу.

«Arise! 2012 Вставай!» - Єпархіяльна
Комісія у Справах Молоді представляє
єпархіяльний зліт для молоді з 8 до 12 клас,
що відбудеться з 22 до 24 червня в
південній околиці Онтаріо. Кошт \$150. Щоб
більше дізнатися та записатися - зайдіть на
елек. сторінку www.eoym.ca або напишіть
на arise@eoym.ca, а також поговоріть із
своїм священиком.

Єдність-2012 - це зліт української
католицької молоді Канади з 18 до 35 років,
аби разом досвідчити, пізнати і святкувати
нашу віру через молитву, навчання і
наслідування. Цього року зліт
проводитиметься у Пінава біля Вінніпегу,
Манітоба. Єпархіяльна Молодіжна Комісія
організовує прощу автобусом на Єдність -
2012. Маршрут прощі пролягатиме через
північні парафії нашої Єпархії. Подорож
розпочнеться у понеділок 13 серпня від
Церкви Св. Димитрія у Торонто і закінчиться
прибуттям до Пінава в неділю 19 серпня
2012. Після завершення з'їзду, уся група

прочан повернуться додому літаком. Щоб отримати більше інформації або зареєструватися, прохання звертатися до Петра Танчака, молодіжного координатора у справах молоді - petro@eoym.ca, пароха вашої церкви, або відвідати інтернет сторінку - www.eoym.ca.

Святкування 2-ої річниці Вшанування наших Сеньйорів в Українсько-Канадському Домі Опіки відбудеться в суботу, 16 червня 2012 р., з 1:30 до 3:30 по полудні. Вступ вільний. Якщо бажаєте взяти участь, зателефонуйте 416-243-7653 внутр. 313 до 8 червня. Кількість місць обмежена.

Потрібна допомога в Анкестирі. Сестри Службениці просять допомоги підчас Марійського Відпусту. Допомога потрібна в п'ятницю 22 червня, а також в суботу 23 червня, щоб приготувати територію та порозставляти столи та крісла і т.д. Також поміч потрібна в неділю 24 червня, щоб роздавати їжу. Якщо ви добровільно бажаєте допомогти, просимо зголоситися до церковної канцелярії 416-244-5333.

Кухня. НЕ потребуємо допомоги у цей понеділок та у вівторок, буде потреба допомоги аж у вересні. БУДЕМО продавати вареники, голубці та борщ в цю неділю, 3 червня, по кожній відправі, а також в цей вівторок, 5 червня, з 9:00 ранку до 1:00 по полудні.

Школа українського народного танцю "ЯВІР"

1) продовжує збирати пожертви аж до кінця року. Якщо ви ще не пожертвували, а бажаєте це зробити, - будемо щиро вдячні за вашу щедрість.

2) Golden Maple Gala Banquet відбудеться 12 жовтня 2012 р.. Квитки є вже на продаж.

3) Реєстрація на 2012-2013 танцювальний рік школи "ЯВІР" продовжується. Якщо потребуєте більше інформації, просимо написати на електронну адресу - info@yavir.ca.

Вівтарна Дружина. Радо вітаємо всіх, хто хоче долучитися до Вівтарної Дружини. Особливо запрошуємо всіх хлопців, котрі цього року приступили до Першої Сповіді та Урочистого Святого Причастя, приєднуватись до Вівтарної Дружини. Більше дізнається задзвонивши до церковної канцелярії 416-244-5333.

Спархіяльний Марійський Відпуст відбудеться в Анкестир в неділю, 24-го червня 2012 р. **Тема: 100-та річниця прибуття до Канади бл. мученика Кир Никити Будка, першого Єпископа Української Греко-Католицької Церкви в Канаді.** **Програма:** 9:00 рано- Свячення води; 9:00 рано – Сповідь; 10:00 рано – Архидієцья Служба Божа; 1:30 по полудні – Програма для молоді та дітей; 1:30 по полудні – Служба зцілення та Євхаристійна Адорація; 3:00 по полудні – Молебен до Божої Матері. Запрошуємо прибути там з родинами та друзями, щоб святкувати, пам'ятати та молитися. **Усі подружні пари, котрі святкують свої Ювілеї,** - просимо зголоситися на особливе благословення, яке буде уділене підчас Марійного Відпусту в Анкестир. Задзвоніть до церковної канцелярії 416-244-5333 та подаєте ваші імена та прізвище.

Порядок недільних богослужень
упродовж літа (починаючи з 1 липня):
9:30 рано – Св. Літургія (анг.)

11:00 рано – Св. Літургія (укр.)
11:00 рано – Св. Літургія (укр.) в УКОО.

Щира подяка наступним парафіянам за їх пожертви: *на потреби церкви:* Патриція Гаташита \$800, Марлін Токар \$25 в пам'ять Адама Турянського, Варвара та Стефан Косар \$100, Мелодія Вонч \$100, Ксеня Борак \$50 в пам'ять Еміля Брикса, Ксеня Борак \$100 в подяку за молитви та побажання швидкого одужання, ***на пам'ятник Голодомору:*** Folk Arts&Culture \$750, Родина Лещинський \$50 в пам'ять Петра Бішко, Володимр та Марія Козар \$100. Нехай Господь Бог благословить Вас щедро!

Просимо молитися за хворих у нашій парафії: Юліян Кінаш, Євгенія Габа, Анна Мніх, Христина Болюбаш, Марія Гловацька, Ксеня Борак, Чарльз Літ, Диякон Малахій МкЕрлейн, Анна Стецюк, Марія Антош, Патриція Гаташита, Дмитро Гулей, Ольга Головка, Марія Миндюк, Марія Юрків, Ліна Чернецька, Гелен Голодрайчик.

Пластова станиця Торонто запрошує всіх на концерт скрипака Олега Криси, що відбудеться 10-го червня 2012 о год. 3:00 по полудні в Пластовій Домівці (516 The Kingsway Etobicoke, Ont). Квитки: \$40 (діти до 16 років \$20) Заробіток призначений на потреби Пласту.

Спілка Української Молоді Відділи Південного Онтаріо сердечно запрошує всіх на Свято Весни в неділю 17 червня, що відбудеться на оселі "Веселка" в Галтон Гілс, Онтаріо. В програмі: Св. Літургія о год. 10:00 ранку, нагородження членів, концерт, барбек'ю. Більше дізнається: 416-537-2007 або cym.org/ca.

100-ліття Родинного Пікніку "Свято Весни" на Пластовій Оселі в Грэфтоні відбудеться 24 червня 2012. Запрошуємо всіх до участі. Починається Службою Божою в 11 год. рано. Опісля українські страви, кіоски, гри та забави для дітей дошкільного віку, тури по оселі та відновлених будинках, новацький вогник. Інструкції на доїзд на сторінці <http://www.plast.ca/toronto/camp/>. За дальшими інформаціями дзвонить до бюро 416-236-9998 або 416-769-9998.

Намірення з 10 до 17 червня

Неділя

8:30ам (+п)Анна Пилипяк *Леся та Богдан*
+Богдан

10:00 ам (+п)Михайло Білик 40-ий день
Родина
(зд)Фейс Голді (уродини) *Родина*

11:00ам Св. Літургія(УКОО)

11:30 ам (+п)Віра Зелінська 40-ий день
Свято-Димитрійєвський Хор
(зд)Микола Гаврицишин *Н. Мартинець*

Понеділок

8:30 ам (зд)Євгенія Габа *Е. Гав*
(зд)Раєн Прокопович *Родина*
+Микола Мажарський *Родина Дейнека*
+Зенон Бобовник *Л. Бобовник*

5:30 рм (+п)Теодор і всіх померших з родини
Х. Романів

Вівторок

8:30 ам (зд)Маруся та Юрій Гаврилюк 30-ліття Подружнього життя
(зд)Оскар *Шерон Вилі*
(зд)Софія *Л. Бобовник*

(+п)Ірина Стецик, Дарія Кулиба *Сусід*

Середа

8:30 ам (зд)Гелен Голодрайчик *Л. Юрик*
+Еміль Брикса *Е. Гав*
(+п)Любомир Лесюк *Діти*

9:30 ам (Рез) (зд)Галина Кохановська
с. Френцис

7:00 рм Молебень до Христа Чоловіколюбця

Четвер

8:30 ам (зд)Ярослав та Ірина
20-ліття Подружнього життя *Друзі*
+Евгенія, Константин

П'ятниця

8:30 ам (зд)Олена, Сергій, Софія, Антон
(зд)Христина (особливі ласки Св. Духа)
Л. Бобовник
(зд)Ігор Гонтар *Хресна Мама*
(зд)Евгенія Габа *М. Бохневич*

7:00 рм Молебень до Христа Чоловіколюбця

Субота

8:30 ам (зд)Родина Підзамецький: Марія,
Карл, Тома та Рей з родинами
К. Склепович та сини з родинами
(+п)Марія та Роман Березовський
Родина

5:00 рм (+п)Анна Слободян *Родина*
+Іван, Іван, Юліян, Петро *Родина*

6:15 рм Св. Літургія для дітей

Неділя

8:30ам (зд)Стефан та Богдан Ониськів
А./Л. Ониськів
(+п)Олена, Григорій, Семен, Антін,
Володимир *Е. Чирко*

10:00 ам (зд)Петро Мокрій
Надія/Андрій/Тарас
(+п)Олег Нагірний *Родина*

11:00ам (зд)Іван та Маріка Стех
23 роки Подружнього (УКОО)

(+п)Стефан Дроздовський, Ірина Костюк
40-ий день *Родина*

11:30 ам (+п)Микола Мажарський 40-ий день
Родина

У Канаді Глава УГКЦ взяв участь у молитовному сніданку

У четвер, 7 червня, Блаженніший Святослав узяв участь у третьому річному молитовному сніданку під патронатом Владики Давида (Мотюка). На заході також був Архiepіскоп Ричард Сміт, Голова Конференції Католицьких Єпископів Канади.

Цьогорічний молитовний сніданок, що проходив під гаслом "Вітайте незнайомих серед нас", був ще однією доброю нагодою для роздумів над словами з Послання святого апостола Павла до євреїв: "Гостинності не забувайте, бо нею деякі, не відаючи, ангелів були вгостили".

У проповіді Предстоятель УГКЦ подякував усім присутнім за участь, а головно за те, що розпочали цей день зі спільної молитви. На завершення очільник греко-католиків побажав усім, «щоб усе їхнє життя, праця та служіння для родини, Церкви та суспільства стало неустанною молитвою їхнього життя». Цього ж дня Блаженніший Святослав побував у м. Мондер, де в каплиці сестер служебниць Непорочної Діви Марії відслужив подячну Божественну Літургію за дар служіння Господеві та ближнім, сестер служебниць і ченців Чину святого Василя Великого. Сестри служебниці разом із провінційною настоятелькою с. Патрикією Лейсі подякували Предстоятелю УГКЦ за візит, спільну молитву та благословення. Відтак Отець і Глава УГКЦ відвідав музей отців василіан, у якому ознайомився з експонатами, що розповідають про історію українців в Канаді та про місіонерське служіння ченців цього чину і сестер служебниць. Одним із унікальних експонатів музею є примірник Острозької Біблії. На завершення свого візиту до Мондера Предстоятель УГКЦ побував у будинку опіки людей похилого віку, яким від часу заснування до 2006 року опікувалися сестри служебниці НДМ.

Повідомила с. Еммануїла Харишин, СНДМ
Джерело: <http://www.ugcc.org.ua>



**Віддай своє життя Богові,
тоді ніхто не зможе тебе
від Нього відірвати, ніхто
не зможе маніпулювати
тобою.**

АПОСТОЛЬСЬКА ЕКЗАРХІЯ
для
Українців візантійського обряду
у Франції



Mgr Michel HRYNCHYSHYN
27, Avenue Foch
94300 VINCENNES - FRANCE
Tél : 01 43 28 42 39 - Fax : 01 48 08 34 05

L O U R D E S - A P E T I T I O N

For a century and a half millions of pilgrims have been flocking to Lourdes to pray and to seek assistance in their needs. At Lourdes the Mother of Jesus continues to do what she did at Cana. During a wedding celebration which Mary and Jesus were sharing at Cana, the Mother simply informed her Son: "They have no wine"! Jesus did the rest. He changed water into wine.

The shortage of wine takes many forms: physical illness, spiritual stress, sins, problems...In all of these instances Mary simply informs Jesus, her Son.

In keeping with God's eternal plan, Ukrainians have been granted the unique privilege of having their own church at Lourdes. Every year many thousands of our brothers and sisters visit our church at Lourdes to pray and refresh themselves spiritually.

Our church in Lourdes was built 30 years ago. The time has come when repairs and renovations have to be made.

We appeal to your hearts to enable us to make the necessary improvements and repairs.

Kindly mail your donations and gifts to:

Eglise Ukrainienne
8bis Rue de l'Ukraine
65100 Lourdes - France
Tel. (05)62 94 90 33

Please accept my anticipated thanks. May the Mother of God protect you and bless you!

Sincerely in Christ,



+ M. Hrynchyshyn, CSSR.
+ Michael Hrynchyshyn, CSSR.
Apostolic Exarch

April 12, 2012

АПОСТОЛЬСЬКА ЕКЗАРХІЯ
для
Українців візантійського обряду
у Франції



Mgr Michel HRYNCHYSHYN
27, Avenue Foch
94300 VINCENNES - FRANCE
Tél : 01 43 28 42 39 - Fax : 01 48 08 34 05

Л Ю Р Д - П Р О Х А Н Н Я

Кожного року мільйонів побожних прочан приїжджають до Люрду, щоб помолитися та шукати рятунку у своїх потребах. В Люрді Пресвята Богородиця чинить те, що зробила вона в Кані Галилейській. Підчас весілля, в якому брала участь вона разом зі Синем, повідомила вона Ісуса: "Вина в них нема". Це вистарчало. Ісус воду змінив у вино.

"Брак вина" може мати різні види: фізична недуга, духовні напруження, гріхи, проблеми... В усіх цих випадках Марія просто інформує Ісуса.

У відвічних Божих планах призначено було, що нам, українцям уділено унікальний привілей - мати свою власну церкву в Люрді. Кожного року тисячі братів і сестер наших відвідують свою церкву в Люрді, щоб помолитися та духовно себе відновити.

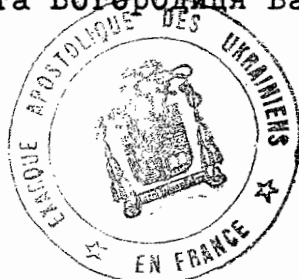
Церква наша в Люрді збудована була 30 років тому. Настав час дещо направити та відновити.

Апелюємо до Ваших сердець допомогти нам зробити необхідні поправки чи ремонти.

Дари й пожертви прохаємо присилати до:

Eglise Ukrainienne
8 bis, Rue de l'Ukraine
65100 Lourdes - France Tel. (05) 62 94 90 33

Прохаю наперед прийняти вислови широї подяки.
Хай Пресвята Богородиця Вас хоронить і благословить.



Відданий в Христі,

+ Михайл

+Михаїл Гринчишин, ЧНІ.,
Апостольський Екзарх

12 квітня 2012



Save the Date

Golden Maple Gala

a celebration of dance & memories

Featuring *“Zirka”*

Friday, October 12, 2012

La Primavera Hospitality & Convention Centre

\$100 per ticket* Cocktails* Formal Dinner* Open Bar

Live Music* Entertainment* Zabava

Silent Auction* Midnight Dessert Buffet

For further information contact yavir50th@yahoo.ca

Visit us on Facebook or call 416-244-5333

